

Lock & Door Reinforcer

Serrure et renfort de porte

Refuerzo para puertas y cerraduras

Step 1: Check to be sure this unit matches the backset, door thickness and bore size for your installation. (Fig 1A) For combination deadlatch and deadbolt models, check bore spacing, center to center. (Fig 1B)

Étape 1 : Vérifiez que cet article convient à la distance d'entrée, à l'épaisseur de la porte et à la dimension des orifices (Fig. 1A). Pour les modèles à pêne demi-tour à cran d'arrêt ou à pêne dormant à actionnement combiné, vérifiez l'espacement des orifices de centre à centre (Fig. 1B).

Paso 1: Asegúrese de que esta unidad coincida con el seguro, el grosor de la puerta y el tamaño del diámetro interior para su instalación (Fig. 1A). Para instalar los modelos de aldabas y cerraduras con pestillo, revise la distancia entre estos aditamentos y el diámetro interior, de centro a centro (Fig. 1B).

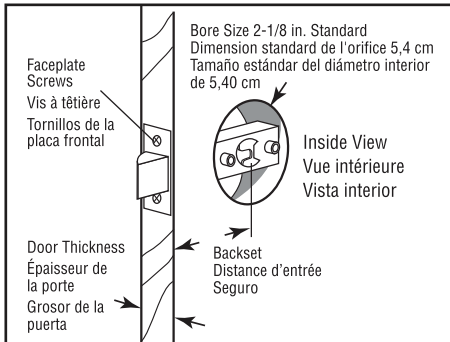


Fig. 1A

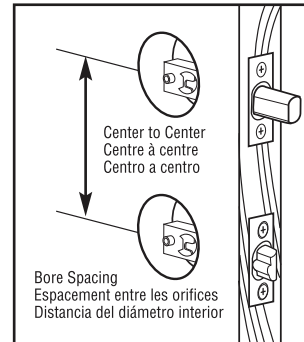


Fig. 1B

Step 2: Remove both handles from the door by removing attaching screws from base of inside handle (Fig. 2). If none are visible, remove knob by depressing release button then remove base cover by prying up at clip point to expose screws. For new installations, drill holes using your lock manufacturer's instructions.

Étape 2: Retirez les vis de la base de la poignée intérieure de façon à retirer les deux poignées de la porte (Fig. 2). Si les vis ne sont pas exposées, retirez la poignée en appuyant sur le bouton de déblocage, puis retirez la rosette en la soulevant depuis le point d'attache. En cas de nouvelle installation, percez des trous conformément aux instructions du fabricant de votre serrure.

Paso 2: Retire ambas manijas de la puerta retirando los tornillos fijadores desde la base de la manija interior (Fig. 2). Si ninguno está visible, retire la perilla presionando el botón de liberación y luego retire la cubierta de la base haciendo palanca en el sujetador para exponer los tornillos. Para instalaciones nuevas, taladre orificios siguiendo las instrucciones del fabricante de la cerradura.

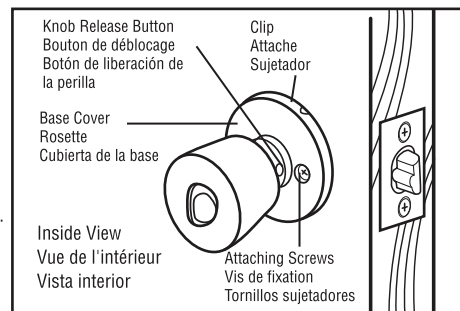


Fig. 2

Step 3: Option A. For new door installation or added security where the door is undamaged and the wood around the latchbolt is solid, slip guardplate over the latchbolt and install combination thread no. 8 x 1 in. screws through the guardplate, through the latch faceplate, and into the door (Fig. 3A).

Étape 3: Option A. Pour l'installation d'une nouvelle porte ou pour rehausser la sécurité d'une porte non endommagée et dont le bois est demeuré solide autour du pêne demi-tour, glissez une plaque de protection sur le pêne demi-tour et insérez des vis à filetage combiné n° 8 de 1 po à travers la plaque de protection et la têtère du verrou, puis dans la porte (Fig. 3A).

Paso 3: Opción A. Para la instalación de una puerta nueva o para añadir seguridad donde la puerta no está dañada y la madera alrededor del perno del pestillo está sólida, deslice la placa de protección sobre el perno del pestillo e instale tornillos de combinación roscados No. 8 x 1" a través de la placa de protección y la placa frontal del pestillo, hasta llegar a la puerta (Fig. 3A).

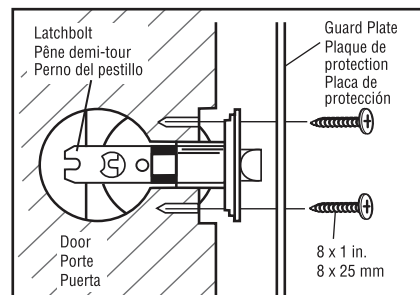


Fig. 3A

Option B. For doors that are split, broken, misdrilled, or have weak support around the latchbolt, remove the latchbolt from the door and bolt the latch to the guardplate using the machine hex nuts provided. Drill a shallow recess 3/8 in. in diameter where the latch faceplate screws usually go to allow for the nuts to seat in the edge of the door (Fig. 3B).

Option B. Si la porte est fendue, brisée ou mal perforée, ou si le renfort du pêne demi-tour est faible, retirez le pêne demi-tour de la porte et fixez-le à la plaque de protection à l'aide des écrous hexagonaux à métaux fournis. À l'aide d'un foret d'un diamètre de 3/8 po, percez une cavité peu profonde là où s'insèrent habituellement les vis de la têtère du pêne demi-tour, de façon à ce que les écrous puissent se poser dans le rebord de la porte (Fig. 3B).

Opción B. En puertas que estén partidas, rotas, mal taladradas o que tengan un soporte débil alrededor del perno del pestillo, retire este último desde la puerta y emperne el pestillo en la placa de protección con las tuercas hexagonales para metales que se proporcionan. Taladre una ranura poco profunda de 0,95 cm (3/8") de diámetro donde se instalan normalmente los tornillos de la placa frontal del pestillo a fin de permitir que las tuercas se asienten en el borde de la puerta (Fig. 3B).

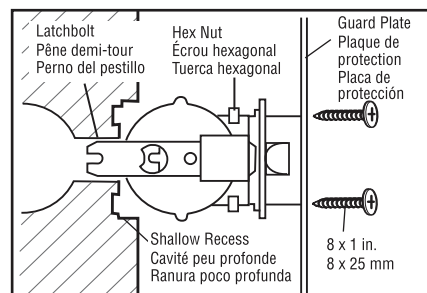


Fig. 3B

Step 4A: After sliding the guardplate onto the door, install the outside handle assembly through the bore, be sure the latch spindle properly engages the torque drive of the latchbolt. Close the door to test the jamb clearance. If door closes properly, finish assembly of inside handle and go to **Step 5**. If the guardplate hits the jamb, check the hinges for loose screws or worn hinge pins. If these are all right, you must remove 1/32 in. of the door edge under the guardplate, use a pencil to mark the area (**Fig. 4A**).

Étape 4A: Une fois que vous avez glissé la plaque de protection sur la porte, installez l'ensemble de poignée extérieure à travers l'orifice. Assurez-vous que l'axe de la poignée se glisse correctement dans l'ouverture du pêne demi-tour. Fermez la porte afin de vérifier le dégagement du montant. Si la porte se ferme correctement, terminez l'assemblage de la poignée intérieure et passez à l'étape 5. Si la plaque de protection se heurte au montant, vérifiez si les vis des charnières sont desserrées ou si leurs goupilles sont usées. Si ce n'est pas le cas, vous devrez entamer le rebord de la porte de 0,8 mm sous la plaque de protection. Dessinez le tracé à l'aide d'un crayon (**Fig. 4A**).

Paso 4A: Después de deslizar la placa de protección en la puerta, instale el ensamble de la manija exterior a través del diámetro interior; asegúrese de que el eje del pestillo siga la dirección de torsión del perno del pestillo. Cierre la puerta para asegurarse de que no exista interferencia con la jamba. Si la puerta se cierra correctamente, instale el ensamble de la manija interior y siga con el paso 5. Si la placa de protección golpea la jamba, revise si las bisagras tienen tornillos sueltos o pasadores desgastados. Si estos están bien, deberá rebajar 0,08 cm (1/32") del borde de la puerta debajo de la placa de protección. Use un lápiz para marcar el área (**Fig. 4A**).

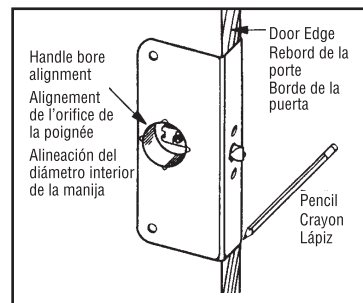


Fig. 4A

Step 4B: To remove 1/32 in. of door edge, remove the handle set, guardplate and latchbolt, and mortise the door edge 1/32 in. to allow for jamb clearance. Use an X-acto knife to cut along the pencil lines to prevent splintering. Then use a wood file or coarse sandpaper with a block, to remove material. Reinstall the latchbolt, guardplate and handle (**Fig. 4B**).

Étape 4B: Pour entamer le rebord de la porte de 0,8 mm, retirez l'ensemble de poignée, la plaque protectrice et le pêne demi-tour, puis mortaisez le rebord de la porte de 0,8 mm. Afin de prévenir les fissures, effectuez la coupe à l'aide d'un couteau de précision en suivant le tracé dessiné au crayon. Éliminez ensuite les ébarbures à l'aide d'une lime à bois ou d'un papier abrasif avec bloc. Remettez ensuite le pêne demi-tour, la plaque de protection et la poignée en place (**Fig. 4B**).

Paso 4B: Para rebajar 0,08 cm (1/32") del borde de la puerta, retire el juego de la manija, la placa de protección y el perno del pestillo y embuta el borde de la puerta 0,08 cm (1/32") para que no haya interferencia con la jamba. Use un cuchillo X-acto para cortar a lo largo de las líneas marcadas con el lápiz para evitar que se astille el área. Luego use una lima para madera o papel de lija de grano grueso con un bloque, para eliminar material. Vuelva a instalar el perno del pestillo, la placa de protección y la manija (**Fig. 4B**).

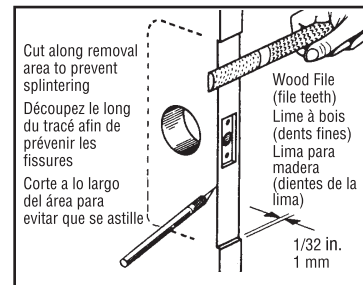


Fig. 4B

Step 5: Install the side plate screws using the brass plated no. 6 x 5/8 in. truss head screws provided (**Fig. 5**).

Étape 5: Insérez les vis à tête bombée n° 6 de 5/8 po plaquées laiton fournies avec la plaque latérale (**Fig. 5**).

Paso 5: Instale los tornillos de cabeza en cruz enchapados en latón No. 6 x 5/8" en la placa lateral (**Fig. 5**).

Step 6A: Security Latch Strike - To install the latch strike, align with the latchbolt on the door jamb. Mark the area around the strike with a pencil, cut along lines (to prevent splintering) with an X-acto knife, then remove material using a wood chisel or router, so that the strike is flush with jamb. Drill four 1/8 in. pilot holes for 2 each no. 8 x 1 in. and no. 8 x 3 in. screws. Install the 3 in. screws in holes nearest to inside of jamb (**Fig. 6A**).

Étape 6A: Gâche de sûreté - Pour installer la gâche, alignez-la avec le pêne demi-tour sur le montant de la porte. Dessinez le contour de la gâche à l'aide d'un crayon, découpez le contour à l'aide d'un couteau de précision en suivant le tracé (afin de prévenir les fissures), puis éliminez les ébarbures à l'aide d'un ciseau à bois ou d'une toupie de façon à niveler la gâche avec le montant. À l'aide d'un foret de 1/8 po, percez quatre avant-trous pour les vis n° 8 de 1 po et les vis n° 8 de 3 po. Insérez les vis de 3 po dans les trous les plus près de l'intérieur du montant (**Fig. 6A**).

Paso 6A: Cerrojo para pestillo de seguridad: Para instalar el cerrojo para pestillo, alinéelo con el perno del pestillo en la jamba de la puerta. Marque el área alrededor del cerrojo con un lápiz, corte a lo largo de las líneas (para evitar que se astille) con un cuchillo X-acto y luego retire el material con un cincel para madera o rebajadora para que el cerrojo quede al ras con la jamba. Taladre cuatro orificios guía de 0,32 cm 1/8" para 2 tornillos No. 8 x 1" y 2 tornillos No. 8 x 3". Instale los tornillos de 3" en los orificios más cercanos al interior de la jamba (**Fig. 6A**).

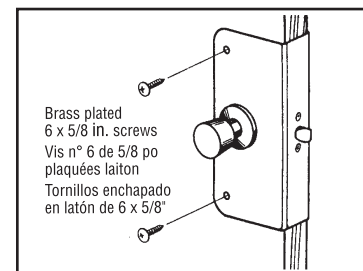


Fig. 5

Step 6B: Deadbolt Strike - For deadbolt models, position strikeplate to align with deadbolt. Be sure center of bolt aligns with the center of the strike. Outline with pencil, and chisel or rout 3/32 in. deep, inside the outline, so that strike will be flush with jamb. Predrill 1/8 in. holes. The holes nearest to the stop molding receive the long screws. Install the screws into the strike (**Fig. 6B**).

Étape 6B: Gâche de serrure à pêne dormant - Pour les modèles munis d'un pêne dormant, posez la gâche de façon à ce qu'elle soit alignée avec le pêne dormant. Assurez-vous que le centre du pêne soit bien aligné avec le centre de la gâche. Tracez le contour au crayon et creusez le long du tracé à une profondeur de 0,24 cm, de façon à aligner la gâche avec le montant. Percez des avant-trous à l'aide d'un foret de 1/8 po. Les vis longues seront insérées dans les trous les plus près du butoir. Insérez les vis dans la gâche (**Fig. 6B**).

Paso 6B: Cerrojo para cerradura con pestillo: En los modelos de cerradura con pestillo, alinee la placa del cerrojo con la cerradura con pestillo. Asegúrese de que el centro del perno se alinee con el centro del cerrojo. Marque con un lápiz y cincele o rebaje 0,24 cm (3/32") de profundidad, dentro de la marca, de manera que el cerrojo quede al ras con la jamba. Taladre previamente orificios de 0,32 cm 1/8". Los orificios que estén más cerca de la moldura de tope recibirán los tornillos largos. Instale los tornillos en el cerrojo (**Fig. 6B**).

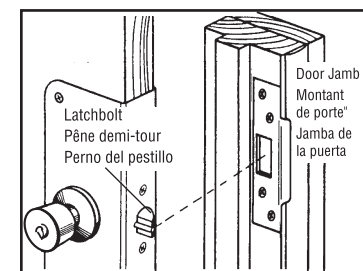


Fig. 6A

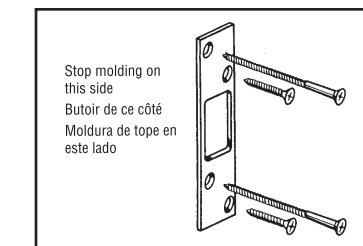


Fig. 6B